

« Les rues au féminin »

PENDANT LE MOIS DE MARS RENDONS LES FEMMES PLUS VISIBLES!

A l'occasion de la **Journée internationale des femmes, le 8 mars 2022**, la commune de Rosport-Mompach participe à l'action proposée par le Conseil National des Femmes du Luxembourg, en collaboration avec le SYVICOL « Les rues au féminin ».

du 8 au 31 mars 2022,

une dénomination symbolique est donnée aux rues suivantes:

à Rosport Rue Henri Tudor < - > Rue Ruth Bader Ginsburg



Ruth BADER-GINSBURG (1933-2020)

Juge assesseure de la Cour suprême des États-Unis

à Mompach : Um Buer < - > Rue Aline Mayrisch De Saint-Hubert



Aline MAYRISCH-DE SAINT-HUBERT (1874-1947)

Féministe engagée, fondatrice de la première organisation de femmes au Luxembourg.

à Osweiler : rue Poeppelbach < - > Rue Nelly Flick



Nelly Flick 1902 – 1963

Avocate, défenseuse des droits de la femme

à Moersdorf : Op der Faer <-> Rue Marguerite Thomas-Clement



MARGUERITE THOMAS-CLEMENT (1886-1979)

1919 : la première femme entre au parlement

La porte-parole des femmes au parlement de 1919 à 1931

M^{me} Marguerite Thomas
1886-1979

Ruth BADER-GINSBURG (1933-2020)

Juge asseure de la Cour suprême des États-Unis



Ruth Bader Ginsburg est co-fondatrice du Women's Rights Law Reporter en 1970, **premier journal américain qui se concentre exclusivement sur les droits des femmes**. En 1972, elle co-fonde le Women's Rights Project dans les locaux d'une association appelée Union américaine pour les libertés civiles et devient en 1973 son avocate générale. Le Women's Rights Project travaille sur plus de 300 cas de discriminations sexistes. Ginsburg fait valoir six cas de discrimination de genre devant la Cour suprême entre 1973 et 1976. Elle remporte cinq victoires. Elle s'est forgée une réputation d'avocate compétente et son travail a permis de mettre fin à la discrimination de genre dans de nombreux domaines du droit. Ruth Bader-Ginsburg, devenue juge en 1980, est nommée à la Cour suprême en 1993, par le président Bill Clinton. Elle est alors la **deuxième femme à siéger à la Cour suprême**.

Aline MAYRISCH-DE SAINT-HUBERT (1874-1947)

Féministe engagée, fondatrice de la première organisation de femmes au Luxembourg.



Aline Mayrisch se démarqua surtout par ses années de lutte acharnée en faveur de meilleures opportunités d'éducation pour les jeunes femmes. En 1909, elle fonda une association consacrée à la construction d'un lycée, l'« **Association pour la création d'un lycée de jeunes filles** ». Cette même année, l'État consentit à la création d'un lycée, mais sous certaines conditions et seulement pour trois ans. L'association devait démontrer à cette époque qu'il y avait un réel besoin d'une école secondaire pour les filles. C'est ainsi qu'un établissement scolaire (l'actuel lycée Robert-Schuman) fut fondé dans le quartier du Limpertsberg à Luxembourg. De nombreuses familles bourgeoises luxembourgeoises envoyèrent leurs filles à cette nouvelle école. Les filles luxembourgeoises n'étaient auparavant pas autorisées à fréquenter les écoles secondaires publiques. Aline Mayrisch et ses camarades firent progresser le débat en dépit de vives protestations. En 1911, la campagne atteignit son but, lorsque la Chambre des Députés luxembourgeoise vota à l'unanimité en faveur d'écoles de filles subventionnées par l'État dans la capitale Luxembourg-Ville et à Esch-sur-Alzette.

MARGUERITE THOMAS-CLEMENT (1886-1979)

La porte-parole des femmes au parlement de 1919 à 1931

1919 : La première femme entre au parlement



M^{me} Marguerite Thomas
1886-1979

L'institutrice Marguerite Thomas-Clement, **une des quatre candidates sur les listes, est élue au parlement lors des premières élections tenues selon le suffrage universel. La première députée luxembourgeoise restera la seule jusqu'en 1931.**

Elle aborde au parlement des sujets qui sont le plus souvent ignorés dans la société luxembourgeoise des années 20. Elle attire l'attention sur les mauvaises conditions de travail et de rémunération des femmes travaillant dans la sidérurgie. Elle critique la situation misérable des auxiliaires de l'État, introduit avec succès une motion pour réduire la vente d'alcool et se fait « porte-parole des femmes » lorsqu'elle dénonce les conditions d'hygiène déplorables à la maternité de la capitale. La députée n'hésite pas non plus à défendre les prostituées emprisonnées pour raison de maladies contagieuses à la prison des femmes.

Nelly Flick 1902 – 1963

Avocate, défenseuse des droits de la femme



Née à Esch-sur-Alzette, Nelly Flick vit longtemps à Lamadeleine où son père est directeur de minières. Après ses études de droit en France, elle prête le serment d'avocat en 1928. Si, dans son jeune âge, elle avait côtoyé la vie dure des ouvriers exploités, son métier d'avocate lui apprend que les femmes des ouvriers l'étaient davantage. Elle est confrontée avec les misères des femmes de toutes les classes sociales et les situations indignes dans lesquelles les lois les tiennent. **Elle dénonce les injustices ancrées dans les lois et fait, de la défense de la cause féminine, son cheval de bataille.**

Élue au conseil communal de la Ville de Luxembourg en 1934, elle garde sa grande indépendance d'esprit et continue sa bataille pour les intérêts de la femme. Avec l'occupation allemande, vient sa destitution de ses fonctions et sa déportation en Silésie. Elle rentre en 1945 et reprend son travail au Barreau et au conseil communal.

Elle est désignée comme membre de l'Assemblée Consultative, qui remplace le parlement jusqu'aux premières élections nationales de mars à août 1945.

« Les rues au féminin »

LOOSST EIS AM MÄERZ D'FRAE MÉI SIICHTBAR MAACHEN

Am Kader vum **internationale Fraendag, den 8. Mäerz 2022**, mécht d'Gemeng Rouspert-Mompech bei der Aktioun „Les rues au féminin“ mat, déi vum Conseil National des Femmes zu Lëtzebuerg an Zesummenaarbecht mam SYVICOL proposéiert gëtt.

Folgend Stroossen kréien vum 8. bis den 31. Mäerz 2022 e symboleschen Numm:

zu Rouspert : Rue Henri Tudor -> Rue Ruth Bader Ginsburg



Ruth BADER-GINSBURG (1933-2020)

Riichterin assessesure beim leweschte Geriichtshaff vun de Vereenegte Staaten vun Amerika

zu Mompech : Um Buer -> Rue Aline Mayrisch De Saint-Hubert



Aline MAYRISCH-DE SAINT-HUBERT (1874-1947)

Engagéiert Feministin, Grënnerin vun der éischter Fraenorganisatioun zu Lëtzebuerg

zu Uesweiler : rue Poeppelbach < - > Rue Nelly Flick



Nelly Flick (1902 – 1963)

Affekotin, Fraerechtlerin

zu Méischdref : Op der Faer < - > Rue Marguerite Thomas-Clement



MARGUERITE THOMAS-CLEMENT (1886-1979)

Porte-parole fir d'Fraen an der Chamber vun 1919 bis 1931

Di éischt Fra an der Chamber

Ruth BADER-GINSBURG (1933-2020)

Riichterin assessere beim leweschte Geriichtshaff vun de Vereenegte Staaten vun Amerika

D'Ruth Bader Ginsburg ass 1970 Matgrënnerin vum Women's Rights Law Reporter, di **éischt** **amerikanesch Zeitung, déi sech exklusiv mat de Fraerechter** beschäftegt. 1972 grënnt si de Women's Rights Project mat an de Lokaler vun enger Associatioun genannt « Union américaine pour les libertés civiles » a gett 1973 hir Affekotin. De Women's Rights Project setzt sech a méi wéi 300 Dossiere géint sexistesch Diskriminatioun an. D'Ginsburg geet vun 1973 bis 1976 a sechs Fäll vu sexistescher Diskriminatioun bis an den leweschte Geriichtshaff. A fënnef Fäll kritt si Recht. Si huet sech e Ruff als kompetent Affekotin gemaach an hir Aarbecht huet dozou bäigedroen der Diskriminatioun a villen Domänen vum Droit en Enn ze setzen. D'Ruth Bader-Ginsburg, Riichterin zënter 1980, **gëtt 1993 vum President Bill Clinton als 2. Fra an den leweschte Geriichtshaff genannt.**



Aline MAYRISCH-DE SAINT-HUBERT (1874-1947)

Engagéiert Feministin, Grënnerin vun der éischer Fraenorganisatioun zu Lëtzebuerg



D'Aline Mayrisch huet sech doduerch ausgezeechent, datt si sech jorelaang fir d'Ausbildung vun de jonke Meedercher agesat huet. **1909 grënnt si eng Associatioun, där hiert Ziel de Bau vun engem Lycée fir Meedercher ass.** De Staat stëmmt ënnert verschiddene Bedingungen zou an och nëmme fir 3 Joer. D'Associatioun huet misse beweisen, datt e Besoin besteet fir de Meedercher no der Primärschoul eng Ausbildung ze erméiglechen. Den aktuelle Lycée Robert-Schuman gouf am Quartier Lampertsbiërg gegrënnt. Vill biergerlech Familljen hunn hir Meedercher an dëse Lycée geschéckt. De lëtzebuergesche Meedercher war et bis dohin net erlaabt an de Lycée ze goen. D'Aline Mayrisch an hir Komeroden hu sech weiderhin an trotz grouse Protester fir dës Cause agesat. 1911 hate si hir d'Zil erreecht. D'Chamber stëmmt eestëmmeg fir d'Grënnung vu subventionéierte Schoule fir Meedercher an der Haaptstad an zu Esch/Uelzecht.

MARGUERITE THOMAS-CLEMENT (1886-1979)

Porte-parole fir d’Fraen an der Chamber vun 1919 bis 1931

1919 : Di éischt Fra an der Chamber



Marguerite Thomas-Clement, vu Beruff Schoulmeeschtesch, **gëtt bei den éischte allgemenge Walen 1919 als éischt Fra vu véier Kandidatinnen op der Wielerlëscht an d’Chamber gewielt.** An der Chamber schwätzt si Themen un, déi meeschtens vun der Lëtzebuurger Gesellschaft aus den 20er Joren ignoréiert ginn. Si mécht op di schlecht Aarbechtskonditiounen a Gehälter vun de Fraen opmierksam déi an der Stolindustrie schaffen. Si kritiséiert di miserabel Situatioun vun de staatlechen Hëllefkräften, féiert erfollegräich eng Motioun an fir de Verkaf vun Alkohol ze reduzéieren a gëtt Porte-parole fir d’Fraen an deem si di bedauerlech hygienesch Zoustänn an der Maternité denonciéiert. Si zéckt och net fir sech fir d’Prostituéierten anzesetzen, déi an de Fraerisong kommen well se ustiechend Krankheeten hunn.

Nelly Flick 1902 – 1963

Affekotin, Fraerechtlerin



Gebierteg vun Esch-Uelzecht, huet d’Nell Flick laang zu Lamadeleine gelieft, wou hire Papp Direkter an de Minière war. No hirem Droit-Studium am Frankräich, huet si 1928 den Eed als Affekotin ofgeluecht. Wa si während hiner Kandheet vill vum schwéiere Liewen vun den ausgebeuten Aarbechter matkritt huet, huet den Affekotinneberuff si op di nach méi grouss Ausbeutung vun de Fraen opmierksam gemaach. Si ass mam Misär vu Fraen aus alle Gesellschaftsklassen konfrontéiert ginn a mat der onwierdeger Situatioun wou se per Gesetz festgehale goufen. **Si denonciéiert di Ongerechtegkeeten déi an de Gesetzer verankert sinn a mécht aus hirem Asaz fir d’Fraerechter hiren Haaptuleies.**

1934 gëtt si an de Gemengerot vun der Stater Gemeng gewielt, wou si hire Fräiheitsgeescht behält an hire Kampf am Interessi vun de Fraen fortsetzt. Mat der däitscher Besatzung gëtt si vun hire Funktiounen entlooss an a Schlesien deportéiert. Sie kënnt 1945 erëm an hëllt hir Aarbecht um Barreau an am Gemengerot nees op.

Vu Mäerz bis August 1945, gëtt si Member vun der Assemblée Consultative genannt, déi d’Chamber bis zu den éischten Walen nom Krich ersetzt.